

Miteinander Nürnberg gestalten

Interkulturelle Wochen

in Nürnberg vom 19.09.2014 – 12.10.2014



Programm
mit ca. 70 kulturellen
und politischen
Veranstaltungen



Sehr geehrte Damen und Herren,

seit vielen Jahren werben die Interkulturellen Wochen bundesweit für Offenheit und für respektvollen Umgang miteinander. Einrichtungen und Vereine präsentieren sich mit unterschiedlichen kulturtypischen Bräuchen und bauen somit eine Brücke zwischen den Menschen. Die interkulturellen Veranstaltungen bieten Raum für Kommunikation und Austausch und geben uns die Chance, in die Lebenswirklichkeiten der Zugewanderten einzutauchen und neue Aspekte unserer Gesellschaft zu entdecken. Wir hoffen, dass das gegenseitige Kennenlernen dabei hilft, Vorurteile abzubauen, damit sich aus Fremdheit eine Gemeinsamkeit und ein „WIR-Gefühl“ entwickelt.

Im Rahmen der diesjährigen Interkulturellen Wochen wird auch die seit 2011 jährlich stattfindende „Nürnberger Integrationskonferenz“ wieder durchgeführt werden. Unter dem Titel „Nürnberg ist bunt – vom Umgang mit Vorurteilen in einer vielfältigen Gesellschaft“ soll neben der Beschäftigung mit Voreingenommenheit auch der Frage nachgegangen werden, wie respektvoller Umgang weiter entwickelt und das Interkulturelle Zusammenleben – gerade in Nürnberg – weiter gestärkt werden können. Interessierte sind herzlich eingeladen, an der 4. Nürnberger Integrationskonferenz am 11. Oktober 2014, teilzunehmen. Lassen Sie sich von dem vielfältigen Miteinander Nürnbergs ermuntern, nehmen Sie teil an den spannenden Diskussionen um die Zukunft Nürnbergs.

Im Namen des Nürnberger Rates für Integration und Zuwanderung möchte ich mich herzlich bei allen Vereinen und Institutionen, die das Zustandekommen des abwechslungsreichen Programms der Interkulturellen Wochen erst ermöglicht haben, bedanken. Die Interkulturellen Wochen leben vom Engagement der Veranstalter und dem Interesse der Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Besuchen und nutzen Sie die vielfältigen Angebote und lassen Sie sich von dem bunten Programm überraschen.

Mit freundlichen Grüßen

Ilhan Postaloğlu
Vorsitzender des Integrationsrates

Freitag, 19.09.2014, um 18.00 Uhr

Villa Leon, Schlachthofstr./Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg

Bratwurst, Bohnen und Projekte

30 Jahre Städtepartnerschaftsverein Nürnberg – San Carlos

Sicher lässt sich diese Städtepartnerschaft nicht ernsthaft auf die drei Begriffe reduzieren. Aber sie stehen hier symbolisch für wichtige Elemente der Partnerschaft: Begegnungen mit Leib und Seele und aktive Zusammenarbeit.

Im Jahr 1984 trafen sich 20 revolutionsbegeisterte Menschen im Kulturladen Nord und gründeten den Städtepartnerschaftsverein Nürnberg – San Carlos.



Auch wenn in den wechselreichen Jahren so mancher Revolutionstraum Platzte – geblieben sind die vielen Begegnungen und Kontakte: Viele Freundschaften entstanden, bestehende werden vertieft und die Entwicklung der Partnerstadt San Carlos wird seit drei Jahrzehnten durch Projekte stetig begleitet.

Das Programm:

18.00 Uhr Get together mit Essen und Trinken

19.00 Uhr Rückblick auf 30 Jahre Städtepartnerschaft mit Bildern

20.30 Uhr Vortrag Ralf Leonhard, Journalist und langjähriger Nicaraguakorrespondent der taz: „Von der Revolution bis zum Kanal – Solidarität in Zeiten der Globalisierung“

EINTRITT FREI

Veranstalter: Städtepartnerschaftsverein Nürnberg – San Carlos

Freitag, 19.09.2014, von 19.30 bis 22.00 Uhr

Caritas-Pirckheimer-Haus, Königstraße 64, 90402 Nürnberg

Indisches Puppenspiel



Im Rahmen einer DIG Ringveranstaltung kann das Puppenspiel-Ensemble aus Jaipur, Rajasthan unter der Leitung von Vinod Bhatt begrüßt werden. Das traditionelle indische Puppenspieltheater hat große nationale und internationale Erfolge zu verzeichnen. Mit bunten Marionetten zeigt es traditionelle hi-

storische Helden-Geschichten aus Rajasthan sowie das Leben der Menschen in der Wüste mit Tanz, Schlangenbeschwörern und Helden auf Pferderücken.

Teilnahmegebühr: 13 EURO, Mitglieder der DIG, Studierende und Schüler: 10 EURO, Kinder: 5 EURO

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft e.V. Nürnberg-Franken

Freitag, 19.09.2014, um 20.00 Uhr

**Internationales Haus (Heilig-Geist-Saal),
Hans-Sachs-Platz 2, 90403 Nürnberg**

Der Zugang zum Arbeitsmarkt für geduldete Flüchtlinge in der Metropolregion – Abschottungspolitik oder Willkommenskultur ?!?

Podiumsdiskussion

Das Projekt „BLEIB in Nürnberg“ möchte eine Podiumsdiskussion mit Flüchtlingen veranstalten.

Nach monatelangen Protesten in Bayern möchten wir betroffenen Flüchtlingen, die über Jahre hinweg in der Metropolregion mit Duldung leben, die Gelegenheit geben,



über eine ihrer großen Sorgen, dem sog. „Arbeitsverbot“ (§ 33 BeschV), zu berichten und mit Akteuren aus Politik und Gesellschaft zu diskutieren.

Für das Gespräch sind Bundestagsabgeordnete aller Parteien, Vertreter/-innen der Behörden, der Flüchtlingsberatungsstellen, der Handwerkskammern sowie die Forscherinnen der IAB-Studie (Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung der Bundesagentur für Arbeit) eingeladen.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Nürnberger Rat für Integration und Zuwanderung / Projekt „BLEIB in Nürnberg“

Samstag, 20.09. bis Sonntag 21.09.2014, um 11.00 Uhr,

Eröffnung mit Umzug: Samstag, 14.00 Uhr

Villa Leon, Schlachthofstr./Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg

7. Asiatische Kunst- und Kulturtage

Verlängern Sie Ihren Sommerurlaub einmal zu Hause und tauchen Sie ein in eine zauberhafte Welt. Präsentiert werden traditionelle Tänze aus Thailand, Philippinen, Vietnam, Laos und Indien in Originalkostümen. Daneben werden kunsthandwerkliche Vorführungen wie Weberei und Obstschnitzerei gezeigt. Leckere Köstlichkeiten runden das bunte Programm ab.



EINTRITT FREI

Veranstalter: Thailändische Kunst- und Kulturgruppe Nürnberg

Samstag, 20.09.2014, um 17.00 Uhr

Südpunkt, Pillenreuther Str. 147, 90459 Nürnberg

40 Jahre Associação Portuguesa e.V.

Im Jahr 1974 haben sich Portugiesen dieser Stadt und Umgebung zusammengetan und den Verein „Associação Portuguesa e.V.“ gegründet. Diesen 40. Geburtstag wollen wir gemeinsam feiern!

Am 20. September 2014 findet aus diesem Grund eine Feier mit brasilianischer Livemusik, Samba-Tänzerinnen, Flamenco und Amateur-Fado statt.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Associação Portuguesa e.V.

Samstag, 20.09.2014, um 18.00 Uhr

AWOthek, Karl-Bröger-Straße 9, 90459 Nürnberg

Uganda – Eine Perle in Zentralafrika

Vortrag

Das in Zentralafrika gelegene Uganda zählt zu den ärmsten Ländern der Welt. Der 35-Millionen-Einwohner-Staat hat etwa zwei Drittel der Fläche Deutschlands. Das pro Kopf Bruttonsozialprodukt liegt rund um das 90fache niedriger als bei uns. In die Schönheit dieses Landes und die Freundlichkeit der Bewohner kann man sich trotz aller Not leicht verlieben. So erging es auch einer Mitarbeiterin der AWO, de-

ren Reisebericht mit den Worten endet: „am Ende wollte ich bleiben, lieber auf's Plumpsklo gehen und meine Zeit mit Menschen verbringen, die sich über ein Lachen mehr freuen als über Facebook oder den neuesten Flachbildschirm“. Mit beeindruckenden Bildern und spannenden Erzählungen möchte Ihnen Julia Schandri dieses Land näher bringen.



ckenden Bildern und spannenden Erzählungen möchte Ihnen Julia Schandri dieses Land näher bringen.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Nürnberg e.V.

Montag, 22.09.2014, um 19.00 Uhr

AWOthek, Karl-Bröger-Straße 9, 90459 Nürnberg

Woodstock in Timpktu – Die Kunst des Widerstandes

Film



Der Dokumentarfilm (2012) von Désirée von Trotha lädt ein, am Flair des international bekannten Musikfestivals in der Wüste Malis teilzuhaben und bestehende Klischees, in der von politischen Spannungen geprägten Region im Norden Malis, zu hinterfragen. Das „Festival au Desert“ steht seit seinem Beginn im Jahr 2001 im Zeichen von Völkerverständigung und Frieden. Es ist ein Ort der Begegnung mit der nomadischen Kultur und Musik der Tuareg. Die LAG Mali e.V. zeigt den informativen und politischen Film, der sich auf Augenhöhe bewegt und durch die Schönheit der Wüstenlandschaft und ihrer Bewohner besticht.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Nürnberg e.V. in Kooperation mit der Landesarbeitsgemeinschaft Entwicklungshilfe Mali

Montag, 22.09.2014, um 19.30 Uhr (Vernissage)

Evang. Familienbildungsstätte, Leonhardstr. 13, 90443 Nürnberg

Istanbul – Leben am Bosporus. Bilder einer pulsierenden Stadt

Ausstellung vom 20.09. – 12.10.2014



Der Maler Rainer Bergmann zeigt vom 20. September bis 12. Oktober im Begegnungszentrum Brücke-Köprü Szenen aus dem Alltag der Menschen in Istanbul. Die großformatigen Acrylbilder sind im Nachklang mehrerer Aufenthalte in Istanbul entstanden und erzählen Geschichten vom Leben in dieser spannenden Stadt. Rainer Bergmann nähert sich so mit seinen Gemälden einer scheinbar fremden Welt und lädt zu einem spannenden Dialog ein.

Die Vernissage mit dem Künstler Rainer Bergmann „Mein Istanbul: Gegensätze und Brücken“ findet am Montag, 22.09.2014, um 19.30 Uhr statt. Freuen Sie sich auf einen Abend mit Musik, Poesie und persönlichen Perspektiven von Menschen, die mit dieser Stadt verbunden sind.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Brücke-Köprü in Kooperation mit der Evangelischen Familienbildungsstätte

Dienstag, 23.09.2014, um 19.00 Uhr (Vernissage)

**Förderverein Krakauer Turm e.V. im Krakauer Haus,
Hintere Insel Schütt 34, 90403 Nürnberg**

Schlesien hat viele Gesichter

Vernissage der Ausstellung

Unter dem Motto „Shakespeare verzaubert Schlesien“ entstand ein ungewöhnliches Fotoprojekt von Bartek Barczyk.

Bartek Barczyk hat dieses Projekt zusammen mit Adam Kowalski aus dem Szenografischen Zentrum in Katowice und der Kostümbildnerin Małgorzata Bulanda realisiert. „Die dargestellte Geschichte teilt sich in vier Akte auf. Die Protagonisten sind:



Julia Capulet, Othello, Königin Gertrude, Mercutio und die Einwohner. Der Epilog: die drei Künstler haben aus dem multikulturellen Gesicht Schlesiens ein Märchen-

land gemacht. So wie Shakespeare damals die antiken Regeln für die Erstellung des Dramas mit Fantasieelementen bereichert hat, so haben auch die Initiatoren dem alten, maroden Schlesien Märchengestalten hinzugefügt.“ (Milena Nykiel, in: Gazeta Wyborcza)

Die Ausstellung zeigt Fotografien, die eine sentimentale Reise in die vergessenen Ecken Schlesiens mit lebenden Personen aus Shakespeares Theaterstück darstellen. Die Ausstellung ist bis zum 25.10.2014 zu sehen.

Öffnungszeiten der Galerie: Mi. und Do. 14-17 Uhr, Fr. 10-14 Uhr und nach Vereinbarung unter www.krakauer-turm.de

EINTRITT FREI

Veranstalter: Amt für Kultur und Freizeit/Interkulturbüro in Kooperation mit dem Förderverein Krakauer Turm e.V.

Donnerstag, 25.09.2014, von 16.00 bis 18.00 Uhr

Polnische Katholische Mission, Harmoniestraße 21, 90491 Nürnberg

Elternlotsinnen und Elternlotsen beraten Eltern zum Schulerfolg und zu Übergängen in Schule und Beruf

In polnischer Sprache

Fragen zum Schulsystem bewegen alle Eltern. Welche Bildungswege stehen meinem Kind offen? Wo bekomme ich Unterstützung bei der Berufsorientierung?

Gemeinsam bieten die mehrsprachigen Elternlotsinnen und Elternlotsen von KOMM



und dem Nürnberger Elternbüro für Schulerfolg und Teilhabe (NEST) Eltern die Möglichkeit, deren Arbeit kennen zu lernen sowie Informationen zum Schulsystem zu erhalten. Selbstverständlich informieren die Elternlotsinnen und Elternlotsen in der jeweiligen Muttersprache der Familien.

Nähere Informationen erhalten Sie montags und donnerstags unter 231-10475 (Frau Bozkurt) und unter 231-10626 (Frau Gröschner, H46 – Haus der Kompetenz) sowie unter 231-14204 (Frau Musial, NEST).

EINTRITT FREI

Veranstalter: Institut für Pädagogik und Schulpädagogik (IPSN)

Teilprojekt XENOS KOMM und Nürnberger Elternbüro Schulerfolg und Teilhabe (NEST)

Freitag, 26.09.2014, von 15.00 bis 16.15 Uhr

Begegnungsstube Medina e.V., Gugelstr. 92, 90459 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Kulturen im Diaog

Muslimisches Leben gestern und heute

Beim Besuch in den Räumen der Begegnungsstube Medina, der sich dem Dialog der Kulturen und Religionen widmet, erfährt man im kleinen orientalischen Museum und der Moschee Wissenswertes über das religiöse und kulturelle Leben von Muslimen.

Weitere Termine:

Sa., 27.9., 15.15 Uhr und 16.30 Uhr

So., 28.9., 16.15 Uhr und 17.30 Uhr

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Begegnungsstube Medina e.V.

Freitag, 26.09.2014, um 17.00 Uhr

Zentralbibliothek Nürnberg, Gewerbemuseumsplatz 4, 90403 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Zwischen gestern und heute

Nürnberg und Warschau: die Michael-Gröll-Sammlung

Als Hofbuchhändler des letzten polnischen Königs verbrachte der Nürnberger Michael Gröll 40 Jahre in Warschau und verlegte Bücher – heute Klassiker der polnischen Literatur.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Stadtbibliothek Nürnberg und der Freundeskreis der Polnischen Literatur beim Förderverein Krakauer Turm e.V.

Freitag, 26.09.2014, um 18.00 Uhr

**Heilsarmee (Versammlungssaal im Hof),
Leonhardstr. 19, 90443 Nürnberg**

Sandmalerei – Geschichten

Zu einer vorgelesenen Geschichte und Liedern entstehen vor Ihren Augen die illustrierenden Bilder durch Sandmalerei:

- For You – Ein Liebeslied
- Ruth und Noemi – Leben als Auswanderer und Heimkehrer
- Anders als vorher – Ein Lied

EINTRITT FREI

Veranstalter: Arbeitskreis für Migration und Integration in Nürnberg (AMIN)



Freitag, 26.09.2014, um 18.30 Uhr

**Griechisch-Orthodoxe Pfarrkirche „Hl. Apostel Paulus“,
Obere Kanalstr. 35, 90429 Nürnberg**

Stadt(ver)führungen

Voices! ?????! Stimmen!

Ein Besuch beim Jugendchor

Beim Einblick in die Proben stellt Leiterin Irini Pappa den Jugendchor der Griechisch-Orthodoxen Kirchengemeinde Hl. Apostel Paulus vor, der Lieder aus verschiedenen Stilrichtungen und Kunstschauffenden auf Deutsch, Englisch und Griechisch interpretiert.

EINTRITT: Informationen unter stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Griechisch-Orthodoxe Kirchengemeinde

Freitag, 26.09.2014, um 19.00 Uhr

**Alevitisches Kulturzentrum Nürnberg e.V.,
Rehdorfer Str. 6, 90431 Nürnberg**

Stadt(ver)führungen

Glaube, Mystik und Musik

Die Alevitische Gemeinde lädt ein

Vielen hierzulande lebenden Menschen eher unbekannt, hat die religiöse Minderheit der Aleviten einen großen kulturellen Reichtum zu bieten. So haben Musik, Rhythmus, Gesang und Tanz eine tiefe Bedeutung.

Weitere Veranstaltung:

Sonntag, 28.09.2014, um 14.00 Uhr

EINTRITT : Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Alevitische Gemeinde Nürnberg e.V.

Freitag, 26.09.2014, von 19.00 bis 21.00 Uhr

AWOthek, Karl-Bröger-Str. 9, 90459 Nürnberg

Frauen in der Migration – Kontinuität oder Bruch?



Sechs Frauen aus verschiedenen Kontinenten und Ländern berichten aus ihrem Le-

ben in unterschiedlichen Kulturen. In einer Diskussion antworten sie auf Fragen zu ihren Chancen, Problemen und Hoffnungen in ihrer neuen Heimat.
Fragen aus dem Publikum sind erwünscht.

EINTRITT FREI

Veranstalter: AWO OV Nürnberg International in Kooperation mit dem Verein der Afro-Deutschen und der Bahaí-Gemeinde unterstützt durch das Referat Migration und Integration und dem EIF Projekt „Aufnehmen, annehmen, mitgestalten“ AAM

Freitag, 26.09.2014, um 19.00 Uhr

Villa Leon ,Schlachthofstr./Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg

Rolf Hartung – Migration

Ausstellungseröffnung



Die Betrachtenden tauchen ein in farbenfrohe Porträts und detaillierte Zeichnungen. Mal mit feinem Pinselstrich, mal abstrakt: diese Kunstwerke laden ein, sie genauer zu studieren.

Überzeugen Sie sich gerne selbst!

Die Ausstellung ist bis zum 12.11.2014 zu sehen.

Öffnungszeiten: Di. bis Fr., 10 bis 22 Uhr; Sa., So. 17 bis 22 Uhr.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Villa Leon

Freitag, 26.09.2014 bis Samstag, 27.09.2014, um 19.00 Uhr

Caritas-Pirckheimer-Haus, Königstraße 64, 90402 Nürnberg

1. Afrikanischer Buchsalon

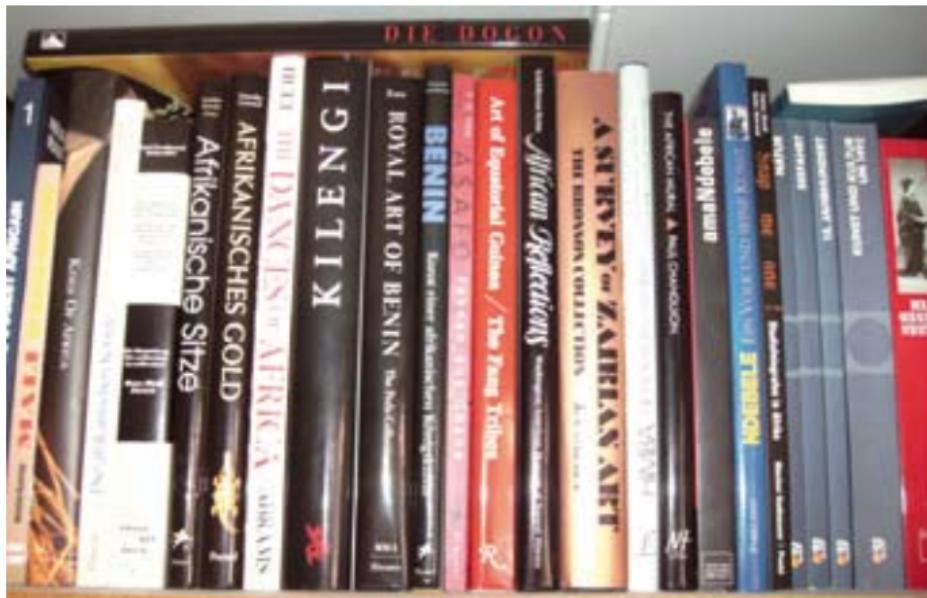
Thema: Mobilität und Migration

Die mit Büro und kleiner Afrikabibliothek im Caritas-Pirckheimer-Haus ansässige Nürnberger Initiative für Afrika (NIfA) lädt Buch- und Zeitschriftenverlage, Buchhandlungen und Bibliotheken ein, gedruckte und elektronische Veröffentlichungen zum Thema „Migration“ im umfassenden Sinne von „Mobilität“ und ohne strikte Beschränkung auf Afrika vorzustellen.

Der Buchsalon wird am Freitag, 26. September 2014 um 19.00 Uhr eröffnet und am Samstag, 27. 9. von 10-19 Uhr geöffnet sein. Als Einführungsrednerin wurde die am 26. Juli 1924 in Fürth als Ruth Löwenthal geborene, also jetzt 90jährige Schriftstellerin Ruth Weiß eingeladen, die 1936 mit ihrer Familie nach Südafrika emigrierte, dort gegen Rassismus und Apartheid kämpfte, u. a. in London, Sambia, Simbabwe und auf der Isle of Wight lebte, 1975-78 in Köln die Afrika-Redaktion der

Deutschen Welle leitete, mit Nelson Mandela in engem Kontakt stand und 2005 für den Friedensnobelpreis nominiert war.

Musikalisch begleitet wird die Eröffnung von der virtuosen jungen polnisch-stämmigen Nürnberger Vibraphonistin Izabella Effenberg.



Neben der Bücherpräsentation werden vom Nürnberger Verlag testimon am Samstag, 27. Juni um 11.00 Uhr und um 16.00 Uhr zwei Stadtführungen zum Thema angeboten. Teilnahme ist gratis. Führung: Frau Susanne Rieger; Treffpunkt: vor dem Caritas-Pirkheimer-Haus.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Nürnberger Initiative für Afrika (NIfA)

Samstag, 27.09.2014, um 10.00 und 13.00 Uhr

Haupteingang Spektrum, Löffelholzstr. 20 a, 90441 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Zwischen den (Klang-)Welten

Reisen Sie zu den musikalischen Wurzeln ursprünglicher Kulturen!

Der Musiker Buluş Basmali verwendet Gesang und Instrumente aus aller Welt – Sitar, Didgeridoo, Ober- und Unterton Kehlkopfgesang und Percussion – und fügt die Klänge neu zusammen.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Buluş Basmalı

Samstag, 27.09.2014, um 11.00 Uhr

**Begegnungsstätte Maxfeld (Treffpunkt vor der Tür),
Ludwig-Feuerbachstraße 2, 90489 Nürnberg**

Stadt(ver)führungen

„Perspektivenwechsel“

Zusammen(er)leben

Kulturelle Vielfalt ist eine Bereicherung, und sich mit ihr auseinanderzusetzen, kann spannend sein. Herwig Emmert lädt mit praktischen Übungen ein, interaktiv einen neuen Blick auf das Eigene und das Fremde zu wagen.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: AWO Kreisverband Nürnberg e.V.

Samstag, 27.09.2014, um 12.00 Uhr

Aufseßplatz (Eingang Südstadtbasar, ehemaliger Kaufhof), Wölckernstraße, 90459 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Handel im Wandel

Von Tante Emma zu Onkel Ali

Vom alteingesessenen Traditionsgeschäft über Imbissläden bis zum Südstadtbasar im alten „Schocken“ in türkischer Hand – Bülent Bayraktar zeigt die weite Branchenvielfalt zwischen traditioneller und ethnischer Ökonomie der Südstadt.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: anoris. e.K

Samstag, 27.09.2014, von 13.00 bis 15.00 Uhr

Bulgarische Schule (Zlaten Vek e.V.), Adam-Klein-Str. 6, 90429 Nürnberg

Elternlotsinnen und Elternlotsen beraten Eltern zum Schulerfolg und zu Übergängen in Schule und Beruf

In bulgarischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 25.09.2014

EINTRITT FREI

Veranstalter: Institut für Pädagogik und Schulpsychologie (IPSN)

Teilprojekt XENOS KOMM und Nürnberger Elternbüro Schulerfolg und Teilhabe (NEST)

Samstag, 27.09.2014, um 14.00 und 15.15 Uhr

Musikinstitut Türkü, Johannisstraße 118, 90419 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Tradition transportiert

Anatoliens Klangwelten in St. Johannis

Um ihre Identität zu bewahren, lehrt Yusuf Çolak in seinem Musikinstitut „Türkü“ traditionelle Volkslieder und klassische Musik auf orientalischen Instrumenten.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Musikinstitut Türkü

Samstag, 27.09.2014, um 14.00 Uhr

Haupteingang Westbad, Wiesentalstr. 41, 90419 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Bunt statt grau

Interkultureller Alltag in Nürnbergs Norden

Von Friedhof bis Freibad – dass auch in traditionsreichen Stadtteilen nördlich der Pegnitz interkulturelle Realität schon lange zum Alltag gehört, zeigt Peter Hautmann. Er führt mit dem Rad zu Einrichtungen des öffentlichen Lebens inmitten einer vielfältigen Nachbarschaft.

Fahrradtour, bitte eigenes Rad mitbringen.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Amt für Kultur und Freizeit der Stadt Nürnberg

Samstag, 27.09.2014, um 15.00 Uhr

**Griechisch-Orthodoxe Pfarrkirche „Hl. Apostel Paulus“,
Obere Kanalstr. 35, 90429 Nürnberg**

Stadt(ver)führungen

Griechisches Leben in Gostenhof

Gostenhof ist die Heimat vieler griechischstämmiger Menschen. Irini Pappa führt durch den Stadtteil, gibt Einblicke in die griechisch-orthodoxe Kirche und die Unternehmen und Geschäfte der Fürther Straße in griechischer Hand.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Griechisch-Orthodoxe Kirchengemeinde



Samstag, 27.09.2014, um 15.00 Uhr

**Israelitische Kultusgemeinde Nürnberg (Parkplatz vor der Gemeinde),
Johann-Priem-Str. 20, 90411 Nürnberg**

Stadt(ver)führungen

Antisemitismus und Zeitenwende

Mit der Vergangenheit Zukunft bauen?

Stadträtin Diana Liberova nimmt Sie mit zur Israelitischen Kultusgemeinde Nürnberg und geht der Frage nach, wie junge jüdische Menschen mit Antisemitismus heute umgehen und wie jüdisches Leben in Nürnberg aussieht.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Israelitische Kultusgemeinde Nürnberg

Samstag, 27.09.2014, um 15.00 Uhr

**Stadtbibliothek im Bildungscampus Nürnberg (Raum Hauser),
Gewerbemuseumsplatz 4, 90403 Nürnberg**

Stadt(ver)führungen

Historia Turcorum

Osmanische Sultanporträts in der Stadtbibliothek

Porträts sieben osmanischer Sultane enthält eine 500 Jahre alte Handschrift in den Tresoren der Stadtbibliothek. Anhand der Reproduktionen unternehmen wir eine Zeitreise in das Osmanische Reich des 14. und 15. Jh. und werfen einen Blick auf das wohlgehütete Original.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Stadtbibliothek Nürnberg

Sonntag, 28.09.2014, um 12.30 Uhr

**Krakauer Haus (Klutentreter Saal),
Hintere Insel Schütt 34, 90403 Nürnberg**

Stadt(ver)führungen

Wiadoma rzecz, stolica

Du sagst Hauptstadt und alles ist klar:

Warschau aus Sicht zweier Generationen

Im Rahmen des Programms „Polen von A bis Z“ zeigen Menschen aus zwei in Nürnberg lebenden Generationen die vielen Gesichter der Hauptstadt Polens.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Freundeskreis der Polnischen Literatur beim Förderverein Krakauer Turm e.V.

Sonntag, 28.09.2014, um 13.00 Uhr

Rothenburger Str. 39 (Abholung vor der Tür), 90443 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Ruhepol in der Rothenburgerstraße

Zu Besuch im buddhistischen Tempel

In einem unscheinbaren Gebäude der Rothenburgerstraße liegt ein buddhistischer Tempel. Seit 2008 ist er Treffpunkt für Menschen aus Thailand, Deutschland und Anhänger des Buddhismus.

Teilnehmerzahl begrenzt.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Thailändischer Kulturverein Wat Thepwongsaram e.V.

Sonntag, 28.09.2014, um 13.30 und 15.00 Uhr

Radyo Baba (1. Stock), Gostenhofer Hauptstr. 35, 90443 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Aus Gostenhof in die ganze Welt

Zu Gast beim ersten deutsch-türkischen Radiosender Bayerns

Die Gelegenheit, Radioluft zu schnuppern und Einblicke in die Arbeit des ersten deutsch-türkischen Radiosenders in Bayern zu bekommen, bietet sich, wenn „Radyo Baba“ die Studiotüren öffnet.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Radio Baba

Sonntag, 28.09.2014, um 14.00 Uhr

Mischpaha e.V., Dennerstr. 4, 90429 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Nürnberg im Wandel

Herausforderungen einer vielfältigen Stadtgesellschaft

Stadträtin Diana Liberova nimmt Sie mit zu Orten, die Brücken schlagen und wirft dabei einen persönlichen Blick auf die Entwicklung der Stadtpolitik für ein friedliches, gleichberechtigtes Zusammenleben aller Nürnbergerinnen und Nürnberger – mit und ohne Migrationshintergrund.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalterin: Diana Liberova

Sonntag, 28.09.2014, um 15.00 Uhr

Restaurant Shashamane, Willy-Brandt-Platz 4, 90402 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Äthiopische Esskultur im Herzen Nürnbergs

Bei einer traditionellen Kaffeezeremonie und landestypischem Fingerfood lädt Endale Mekuria im Restaurant Shashamane zur Entdeckungsreise zu Geheimnissen der äthiopischen Küche ein.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Endale Mekuria und Shashamane

Sonntag, 28.09.2014, um 16.00 Uhr

Kopernikusplatz 12 (vor der Tür), 90459 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Z wie Zeitenwende

Ein Besuch bei Radio Z

Gründungsmitglied und Vorstand Ali Sahverdi führt durch Nürnbergs einzigen mehrsprachigen community media Sender und erzählt von der Entwicklung seit 1987. Erhalten Sie Einblick in die Radioarbeit und seien Sie live dabei, wenn die Redaktion auf Sendung geht.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: Radio Z

Sonntag, 28.09.2014, um 16.30 Uhr

KommKino (1. Stock), Königstraße 93, 90402 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Mein Land, meine Stadt, unsere Geschichte

Erinnerungskultur remixed

Was verbinden Nürnberger Jugendliche – mit und ohne interkulturelle Biografie – über 75 Jahre nach der Hitlerdiktatur mit dem Zeppelinfeld oder dem Gerichtssaal der Nürnberger Prozesse? Schüler und Schülerinnen des Pirckheimer Gymnasiums suchen in „Mein Land, meine Stadt, unsere Geschichte – Erinnerungskultur remixed“ nach Antworten.

Regisseur Jochen Menzel und Schülerin Adriana Mezzofonte stellen den Film vor.

EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info

Veranstalter: transfers-film

Sonntag, 28.09.2014, um 17.00 Uhr

Loni-Übler-Haus, Marthastraße 60, 90482 Nürnberg

Stadt(ver)führungen

Theater ohne Grenzen

Hinter den Kulissen des Russischen Theaters Nürnberg

Seit 14 Jahren agiert das Russische Theater, beheimatet im Loni-Übler-Haus, in der interkulturellen Szene dieser Stadt. Seitdem hat die engagierte, junge Theatergruppe, die die russisch-deutsche Zweisprachigkeit und die Liebe zur Theaterkunst gemeinsam hat, ein vielseitiges Repertoire entwickelt.

Lernen Sie bei einem Gespräch die Theatergruppe kennen, schauen Sie sich ihr „Tagesgeschäft“ an und blicken Sie hinter die Kulissen.

Sprache: Deutsch



EINTRITT: Informationen unter www.stadtverfuehrungen.nuernberg.de/Info
Veranstalter: Russisches Theater Nürnberg in Zusammenarbeit mit KUF/Inter-Kultur-Büro und Loni-Übler-Haus

Montag, 29.09.2014, um 09.00 Uhr

**Caritas Sozialstation (Begegnungsstätte Kirschgarten),
Kirschgartenstraße 70, 90419 Nürnberg**

Leben mit Demenz als Zuwanderer

Vortrag in türkischer Sprache

Demenz – was ist das und was können Sie als Angehöriger tun?

In einem Filmausschnitt wird die Situation über das Leben mit Demenz in Familien, die nach Deutschland ausgewandert sind, gezeigt. Im Anschluss beschäftigt sich die Gruppe mit der Krankheit Demenz und spricht über Unterstützungsmöglichkeiten für betroffene Familien in Nürnberg.

Die Referentinnen sind ehrenamtliche Helferinnen des „Internationalen Helferinnenkreises“ bei TIM e.V.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Türkisch-Deutscher Verein zur Integration behinderter Menschen (TIM) e.V. in Kooperation mit den Seniorennetzwerken der Stadt Nürnberg, Nürnberger Verbänden und Vereinen, sozialen Diensten und Einrichtungen, Seniorentreffs, Kirchengemeinden etc. sowie vielen freiwillig engagierten Helferinnen des Internationalen Helferinnenkreises

Montag, 29.09.2014, von 15.00 bis 19.00 Uhr

Haus der Heimat, Imbuschstraße 1, 90473 Nürnberg

Elternlotsinnen und Elternlotsen beraten Eltern zum Schulerfolg und zu Übergängen in Schule und Beruf

In russischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 25.09.2014

EINTRITT FREI

Veranstalter: Institut für Pädagogik und Schulpsychologie (IPSN)
Teilprojekt XENOS KOMM und Nürnberger Elternbüro Schulerfolg und Teilhabe (NEST)

Mittwoch, 01.10.2014, von 10.00 bis 12.15 Uhr

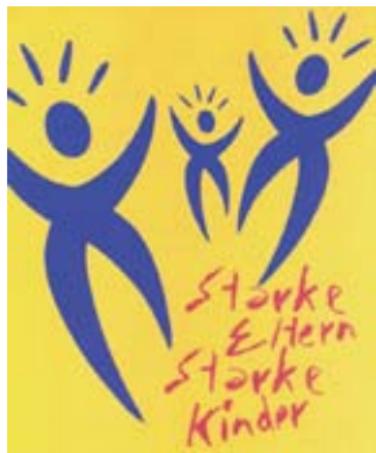
Stadtteilladen Dianastraße, Dianastraße 46/48, 90441 Nürnberg

Elternkurs „Starke Eltern – Starke Kinder®“

Kinder bringen Leben und Freude in die Familie, manchmal auch Eltern an ihre Grenzen. Kinder brauchen starke Eltern. Der Elternkurs unterstützt Sie als Eltern bei den Herausforderungen des Familienlebens und gibt Hilfe und Informationen für das Zusammenleben mit Kindern. Wir wollen Sie stark machen für Ihre Kinder! Der Kurs in deutscher Sprache richtet sich vorrangig an Eltern mit Migrationshintergrund. Das Konzept des Elternkurses Starke Eltern – Starke Kinder® bietet Ihnen die Möglichkeit:

- * Erziehungsschwierigkeiten anzusprechen
- * neues Verhalten kennen zu lernen und auszuprobieren
- * die Kommunikation in der Familie zu verbessern
- * fachliche Informationen zu erhalten
- * wieder mehr Freude im Familienalltag zu erleben

Ab dem 1. Oktober 2014 findet der Kurs immer mittwochs von 10 bis 12.15 Uhr mit Kinderbetreuung statt.



Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiterinnen des Stadtteilladens, Tel. 0911/4249684 oder 425577 oder per E-Mail an Bagdat.Bozkurt@stadt.nuernberg.de oder an die Mitarbeiterinnen des Kinderhortes Tel. 0911/421088.

EINTRITT: 2 EURO pro Kurseinheit (bei regelmäßigm Kursbesuch werden die Kursgebühren rückerstattet).

Veranstalter: Stadtteilladen Dianastraße des Sozialamtes der Stadt Nürnberg in Kooperation mit dem Kinderhort der Stadtmission Dianastraße und mit dem Deutschen Kinderschutzbund

Mittwoch, 01.10.2014, von 13.00 bis 15.00 Uhr

DITIB, Kurfürstenstraße 16, 90459 Nürnberg

Elternlotsinnen und Elternlotsen beraten Eltern zum Schulerfolg und zu Übergängen in Schule und Beruf

In türkischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 25.09.2014

EINTRITT FREI

Veranstalter: Institut für Pädagogik und Schulpsychologie (IPSN)

Teilprojekt XENOS KOMM und Nürnberger Elternbüro Schulerfolg und Teilhabe (NEST)

Mittwoch, 01.10.2014, um 13.00 Uhr

**Villa Leon (Großer Saal),
Schlachthofstr./Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg**

Kinderflüchtlingsfest

Auch in diesem Jahr veranstaltet das Internationale Frauencafé das Fest für Flüchtlingskinder. Für Kinder und deren Freundinnen und Freunde bis 10 Jahren gibt es an



diesem Nachmittag ein buntes und spannendes Programm.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Internationales Frauencafé in Kooperation mit dem Nürnberger Rat für Integration und Zuwanderung

Mittwoch, 01.10.2014, von 18.00 bis 20.00 Uhr

IFMZ e.V., Denisstraße 25, 90429 Nürnberg

35 Frauen – 35 Lebenslinien

Ausstellung



Im Rahmen des 35-jährigen Jubiläums nahmen Besucherinnen des IFMZ an einem Biografiearbeit-Angebot teil. Sie schrieben Texte über ihr Leben, ihr Herkunftsland und ihren Alltag. Bei einem Glas Çay können Sie in der Ausstellung diese Texte lesen und auch mit einigen der Frauen ins Gespräch kommen.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Internationales Frauen- und Mädchenzentrum e.V.

Donnerstag, 02.10.2014, um 10.30 Uhr

DITIB (Teestube), Kurfürstenstraße 16, 90459 Nürnberg

Leben mit Demenz als Zuwanderer

Vortrag in türkischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 29.09.2014

EINTRITT FREI

Veranstalter: Türkisch-Deutscher Verein zur Integration behinderter Menschen (TIM) e.V. in Kooperation mit den Seniorennetzwerken der Stadt Nürnberg, Nürnberger Verbänden und Vereinen, sozialen Diensten und Einrichtungen, Seniorentreffs, Kirchengemeinden etc. sowie vielen freiwillig engagierten Helferinnen des Internationalen Helferinnenkreises

Donnerstag, 02.10.2014, um 11.00 Uhr

Interkulturcafé, Schwabacher Straße 66 a, 90439 Nürnberg

Leben mit Demenz als Zuwanderer

Vortrag in türkischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 29.09.2014



EINTRITT FREI

Veranstalter: Türkisch-Deutscher Verein zur Integration behinderter Menschen (TIM) e.V. in Kooperation mit den Seniorennetzwerken der Stadt Nürnberg, Nürnberger Verbänden und Vereinen, sozialen Diensten und Einrichtungen, Seniorentreffs, Kirchengemeinden etc. sowie vielen freiwillig engagierten Helferinnen des Internationalen Helferinnenkreises

Freitag, 03.10.2014, von 11.00 bis 18.00 Uhr

Gebetszentrum, Bulmannstraße 31/Rückgebäude, 90459 Nürnberg

Tag der offenen Moschee

Unser Gebetszentrum möchten wir an einem Tag im Jahr ganz besonders allen Interessierten öffnen. Bei asiatischen Spezialitäten soll die Möglichkeit bestehen, sich zwanglos zu unterhalten, Gedanken und Meinungen auszutauschen oder einfach nur zu fragen. Wir würden uns freuen, wenn dieses Zusammentreffen dazu beitragen würde, Missverständnisse ab- und Freundschaften aufzubauen.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Ahmadiyya Muslim Jamaat (AMJ)

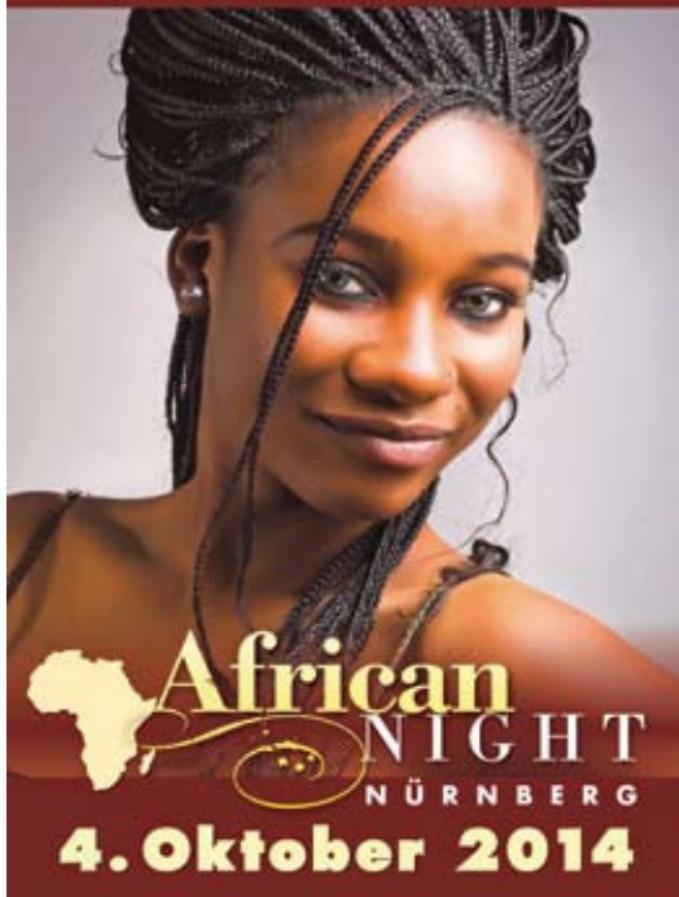


Samstag, 04.10.2014, ab 18.00 Uhr

Zufahrstr. 17, 90443 Nürnberg

AFRICA NIGHT

Afrika präsentiert seine vielseitigen kulturellen Facetten in der AFRICA NIGHT! Es erwarten Sie vielfältige Aktivitäten zum schauen und mitmachen. Sie hören



afrikanische Live-Musik und sind herzlich zum Mittanzen eingeladen. Lassen Sie sich afrikanisches Essen schmecken, sehen Sie Künstlern bei ihren Darbietungen zu. Eine Modenschau, ein Maskentanz sowie eine original Kaffeezeremonie werden Sie begeistern.

EINTRITT: Erwachsene 8 EURO, Kinder bis 13 frei

Veranstalter: Igbo Na Enyi Social Cultural Assoc. Nürnberg e.V., Angolanischer Kulturverein e.V., Eritreischer Solidaritätsverein Nürnberg und Umgebung e.V., Action Développement Togo e.V., Ewe-Union e.V. und AfroDeutsche e.V.

Samstag, 04.10.2014, um 19.00 Uhr

Caritas-Pirckheimer-Haus, Königstraße 64, 90402 Nürnberg

Religionen im Dialog

Podiumsgespräch

Anlässlich des an diesem Tag gleichzeitig mit dem jüdischen Versöhnungsfest Jom Kippur stattfindenden islamischen Opferfests Eid-al-Adha/Qurban Bayrami/Tabaski sollen Wissenschaftler der drei monotheistischen Religionen untersuchen, ob diese ungeachtet ihrer Unterschiede zu einem friedlichen Trialog fähig sind oder ob nicht ihre von Glaubenskriegen geprägte Geschichte eine ihnen gemeinsame Grundtendenz, sich nicht nur voneinander abzugrenzen, sondern sich auch in sich selbst noch in Sekten zu spalten, offenbart, die bis heute immer wieder in exzessive Massaker an Anhängern eines anderen oder gar keinen Glaubens ausartet.

Vorgesehene Teilnehmer: Prof. Dr. Chibueze Udeani, Lehrstuhl für Missionswissenschaft und Dialog der Religionen, Univ. Würzburg; Dr. Tarek Badawia, Lehrstuhl Islamisch-Religiöse Studien, Univ. Erlangen (erwünscht); und NN für das Judentum.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Nürnberger Initiative für Afrika (NIfa)

Samstag, 04.10.2014, um 20.00 Uhr

Villa Leon, Schlachthofstr./Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg

Valantis & Pantelis

Musikalische Reise durch Griechenland



Valantis & Pantelis spielen seit 2013 als Duo. Zum Repertoire gehören sämtliche Kompositionen griechischer Komponisten und Interpreten aus den Bereichen der griechischen Volksmusik (Sirtaki, Nisiotika, Laika), Rembetiko und Popmusik. Begleitet werden sie von Lefteris Amanatidis.

EINTRITT: 13 EURO / 9 EURO (erm.), 5 EURO (Nbg.-Pass)

Veranstalter: Pantelis Mitrou

Sonntag, 05.10.2014, um 12.00 Uhr

**Rumänisch-Orthodoxe Kirchengemeinde (Gemeindesaal),
Fürther Str. 166, 90429 Nürnberg**

Leben mit Demenz als Zuwanderer

Vortrag in rumänischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 29.09.2014

EINTRITT FREI

Veranstalter: Türkisch-Deutscher Verein zur Integration behinderter Menschen (TIM) e.V. in Kooperation mit den Seniorennetzwerken der Stadt Nürnberg, Nürnberger Verbänden und Vereinen, sozialen Diensten und Einrichtungen, Seniorentreffs, Kirchengemeinden etc. sowie vielen freiwillig engagierten Helferinnen des Internationalen Helferinnenkreises

Montag, 06.10.2014, von 17.30 bis 19.30 Uhr

Global Elternverein, Hermannstraße 21, 90439 Nürnberg

Elternlotsinnen und Elternlostnen beraten Eltern zum Schulerfolg und zu Übergängen in Schule und Beruf

In persischer und türkischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 25.09.2014

EINTRITT FREI

Veranstalter: Institut für Pädagogik und Schulpsychologie (IPSN) Teilprojekt XENOS
KOMM und Nürnberger Elternbüro Schulerfolg und Teilhabe (NEST)

Dienstag, 07.10.2014, um 11.00 Uhr

Nachbarschaftshaus Gostenhof (2. Stock),
Adam-Klein-Straße 6, 90429 Nürnberg

Leben mit Demenz als Zuwanderer

Vortrag in türkischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 29.09.2014



EINTRITT FREI

Veranstalter: Türkisch-Deutscher Verein zur Integration behinderter Menschen (TIM) e.V. in Kooperation mit den Seniorennetzwerken der Stadt Nürnberg, Nürnberger Verbänden und Vereinen, sozialen Diensten und Einrichtungen, Senioreentreffs, Kirchengemeinden etc. sowie vielen freiwillig engagierten Helferinnen des Internationalen Helferinnenkreises

Dienstag, 07.10.2014, um 16.00 Uhr

AWOthek, Karl Bröger-Str. 9, 90459 Nürnberg

Die Interkulturelle AWOthek – Gespräch mit Stadtrat Nasser Ahmed

Viele Neu-Nürnberger haben einen Migrationshintergrund. Sie hoffen in unserer



Stadt freundlich und solidarisch aufgenommen zu werden. Manche brauchen unsere Hilfe, beim Erlernen der deutschen Sprache oder beim Zurechtfinden im Behördenschlaf. Viele dieser Menschen mit Zuwanderungsgeschichte wollen aber auch nur einfache Menschen kennenlernen – suchen Bekanntschaften und Freundschaften in der für sie fremden Stadt. Umgekehrt gibt es viele Menschen, die hier schon lange leben und Neubürger aus unterschiedlichen Kulturen kennenlernen möchten oder sich für sie engagieren wollen. Die AWOthek lädt deshalb jeden Dienstag zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr in die Interkulturelle AWOthek, ein offenes Forum, in dem Nürnberger mit und

ohne Migrationsgeschichte in Kontakt kommen können, ein. Jeden ersten Dienstag im Monat bietet die interkulturelle AWOthek zudem interessante Veranstaltungen. In unserer Oktoberveranstaltung stellt sich Nürnbergs erster Stadtrat mit afrikanischen Wurzeln, Herr Nasser Ahmed, im Rahmen eines Gruppengespräches vor.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Nürnberg e.V.

Dienstag, 07.10.2014, um 17.00 Uhr

**Mehrgenerationenhaus St. Leonhard/Nürnberg,
Schweinauer Hauptstraße 31, 90441 Nürnberg**

Leben mit Demenz als Zuwanderer



Vortrag in rumänischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 29.09.2014

EINTRITT FREI

Veranstalter: Türkisch-Deutscher Verein zur Integration behinderter Menschen (TIM) e.V. in Kooperation mit den Seniorennetzwerken der Stadt Nürnberg, Nürnberger Verbänden und Vereinen, sozialen Diensten und Einrichtungen, Seniorentreffs, Kirchengemeinden, etc. sowie vielen freiwillig engagierten Helferinnen des Internationalen Helferinnenkreises

»SIE
PFLEGEN
ZUHAUSE
IHREN
ANGEG-
HÖRIGEN...«

„WIR
SPRECHEN
IHRE
SPRACHE!“



Mittwoch, 08.10.2014, von 9.00 bis 17.00 Uhr

**Begegnungszentrum Brücke-Köprü,
Leonhardstraße 13, 90443 Nürnberg**

Interreligiöse Bildung und Erziehung in der Kita

Christlich-muslimische Begegnungen auf Augenhöhe

Zur interreligiösen Bildung braucht es die Begegnung auf Augenhöhe zwischen den Religionen, wie wir sie am Fortbildungstag exemplarisch beim Besuch der Moschee in der Hessestraße erleben und wie sie im Begegnungszentrum Brücke alltäglich praktiziert wird.

Vor dem Hintergrund von konzeptionellen Ansätzen und Praxisbeispielen fragen wir miteinander, wie eine interreligiöse und interkulturelle Bildung und Erziehung aussehen kann.

Dabei gilt es, einem evangelischen Profil, Erwartungen unterschiedlicher Eltern und dem Bedürfnis der Kinder nach gelebter Religiosität genauso gerecht zu werden wie dem Anspruch, dass Kinder selbst ihren Standpunkt einnehmen können, ohne religiös manipuliert zu werden.

Anmeldung über den Evangelischen KITA-Verband Bayern: www.Evkita-bayern.de

EINTRITT: 40,00 EURO (Teilnahmegebühr), 4,50 EURO Verwaltungsgebühr

Veranstalter: Evangelische KITA-Verband in Kooperation mit dem Begegnungszentrum Brücke-Köprü

Mittwoch, 08.10.2014, um 10.00 Uhr

**Stadtteilladen Dianastraße (Gemeinschaftsraum),
Dianastraße 46/48, 90441 Nürnberg**

Leben mit Demenz als Zuwanderer

Vortrag in arabischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 29.09.2014

EINTRITT FREI

Veranstalter: Türkisch-Deutscher Verein zur Integration behinderter Menschen (TIM) e.V. in Kooperation mit den Seniorennetzwerken der Stadt Nürnberg, Nürnberger Verbänden und Vereinen, sozialen Diensten und Einrichtungen, Seniorentreffs, Kirchengemeinden etc. sowie vielen freiwillig engagierten Helferinnen des Internationalen Helferinnenkreises

Donnerstag, 09.10.2014, von 9.00 bis 12.30 Uhr

Rot-Kreuz-Saal (1. Stock), Nunnenbeckstraße 47, 90489 Nürnberg

Einladung im Rahmen der interkulturellen Öffnung unseres Kreisverbandes für Menschen mit Migrationshintergrund

Geboten wird ein gemeinsames Frühstück, eine filmische Präsentation des Kreisverbandes sowie Führungen in verschiedenen Stationen:

Erste Hilfe Vorführungen, Besichtigung eines Rettungsdienstfahrzeuges, Möbellager, Bücherladen und Kleiderladen, Rotkreuz-Museum.

Um Anmeldung bis zum 25.09.2014 unter Tel. 0911/ 940 08 14 bei Frau Dietz-

Hinzmann oder Frau Laux wird gebeten.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Nürnberg-Stadt

Donnerstag, 09.10.2014, um 10.00 Uhr

Haus der Heimat, Imbuschstraße 1, 90473 Nürnberg

Leben mit Demenz als Zuwanderer

Vortrag in russischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 29.09.2014

EINTRITT FREI

Veranstalter: Türkisch-Deutscher Verein zur Integration behinderter Menschen (TIM) e.V. in Kooperation mit den Seniorennetzwerken der Stadt Nürnberg, Nürnberger Verbänden und Vereinen, sozialen Diensten und Einrichtungen, Seniorentreffs, Kirchengemeinden etc. sowie vielen freiwillig engagierten Helferinnen des Internationalen Helferinnenkreises



Donnerstag, 09.10.2014, um 17.30 Uhr

Brücke-Köprü (BRÜCKE Gruppenraum),

Leonhardstraße 13, 90443 Nürnberg

Leben mit Demenz als Zuwanderer

Vortrag in arabischer, türkischer und deutscher Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 29.09.2014



EINTRITT FREI

Veranstalter: Türkisch-Deutscher Verein zur Integration behinderter Menschen (TIM) e.V. in Kooperation mit den Seniorennetzwerken der Stadt Nürnberg, Nürnberger Verbänden und Vereinen, sozialen Diensten und Einrichtungen, Seniorentreffs, Kirchengemeinden etc. sowie vielen freiwillig engagierten Helferinnen des Internationalen Helferinnenkreises

Donnerstag, 09.10.2014, um 19.00 Uhr

Antiquariat Deuerlein, Lorenzerstr. 33, 90443 Nürnberg

Ein herrlicher Ort für das Unglück

Zweisprachige Lesung mit Musik

Von der Mehrheit der Franzosen als Landstreicher und Penner verachtet und in Paris nicht akzeptiert, erzählt der Autor in seinem autobiografischen Roman von seinem „französischen Traum“, den er vergeblich zu verwirklichen sucht.

Im Roman schildert er Paris aus der Sicht des Außenseiters. Der Leser erlebt Straßen und Ecken von Paris, berühmte Touristenziele, die als „Arbeitsplatz“ der Straßenkünstler einen ganz anderen Einblick gewähren.

Damir Karaka

Ein herrlicher Ort für das Unglück

Roman – Aus dem Kroatischen von Alida Bremer

Begrenztes Platzangebot – Karten rechtzeitig im Vorverkauf sichern!

EINTRITT: 5 EURO

Veranstalter: Kroatischen Kulturverein Tin Ujevic

Donnerstag, 09.10.2014 und 16.10.2014, um 19.30 Uhr

Bibliothek des südpunkts, Pillenreuther Str. 147, 90459 Nürnberg

Die historische Jesuitische Kultur Südamerikas (in Städten und Missionen)

Vortrag in zwei Teilen

Der Jesuitenorden hat die Geschichte Südamerikas maßgeblich geprägt. Die Arbeit der Patres gab den spanisch sowie den portugiesisch sprechenden Gebieten ein

immenses Territorium. Die Jesuiten waren weit davon entfernt ihre Tätigkeit nur auf die überall neu gegründeten Städten zu konzentrieren, sondern leisteten auf dem Land eine enorme Pionierarbeit und wurden somit, auch wirtschaftlich gesehen, bestimend für die Entwicklung aller späteren südamerikanischen Länder.

Von allen europäischen Gruppen waren die Jesuiten diejenigen, die sich am stärksten gegen die Missbrauchsexzesse der spanischen Kolonialherren gegen die Indios stellten.

In ihren zahlreichen Missionen trennten sie die Urbevölkerung von der iberischen Bevölkerung und eine internationale Besetzung der Patres war im Orden selbstverständlich.



Das einzige Noviziat Mitteleuropas, wo die Missionare eine spezielle Ausbildung genießen konnten, war in Landsberg am Lech. So kamen viele deutschsprachige Patres in die südliche Weltkugel und hinterließen dort ein gewaltiges kulturelles Werk.

Referent: Dr. Pablo de la Riestra (Argentinien)

EINTRITT: 5 EURO / 2,50 EURO (Mitglieder und Inhaber Nbg.-Pass)

Veranstalter: Ceclam e.V.

Freitag, 10.10.2014, um 11.00 Uhr

Zentrum Aktiver Bürger West (Quartiersbüro Weststadt),
Fürther Straße 194, 90429 Nürnberg

Leben mit Demenz als Zuwanderer

Vortrag in türkischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 29.09.2014

EINTRITT FREI

Veranstalter: Türkisch-Deutscher Verein zur Integration behinderter Menschen (TIM) e.V. in Kooperation mit den Seniorennetzwerken der Stadt Nürnberg, Nürnberger Verbänden und Vereinen, sozialen Diensten und Einrichtungen, Seniorentreffs, Kirchengemeinden etc. sowie vielen freiwillig engagierten Helferinnen des Internationalen Helferinnenkreises

Freitag, 10.10.2014, um 14.30 Uhr

**Islamische Gemeinde Nürnberg (Frauenbereich),
Hessestr. 12-14, 90443 Nürnberg**

Leben mit Demenz als Zuwanderer

Vortrag in arabischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 29.09.2014

Teilnahme nur für Frauen!

EINTRITT FREI

Veranstalter: Türkisch-Deutscher Verein zur Integration behinderter Menschen (TIM) e.V. in Kooperation mit den Seniorennetzwerken der Stadt Nürnberg, Nürnberger Verbänden und Vereinen, sozialen Diensten und Einrichtungen, Seniorentreffs, Kirchengemeinden etc. sowie vielen freiwillig engagierten Helferinnen des „Internationalen Helferinnenkreises“

Freitag, 10.10.2014, um 15.00 Uhr

Rathaus, Zi. 45, Rathausplatz 2, 90403 Nürnberg

Verleihung des Interkulturellen Preises 2014

Eichenkreuz Nürnberg (die Sportarbeit der Evangelischen Jugend) erhält für „10 Jahre Fußballfest gegen Rassismus“ auf dem Gelände der Kirchengemeinde in Mögeldorf den diesjährigen Interkulturellen Preis des Integrationsrates. Die Jury (Jürgen Markwirth, Dorothea Walter, Gisela Woitzik-Karamizadeh, Angela Trumheller und Lemia Yiyit) hat dem Sportverein diesen Preis für das unermüdliche und jahrelange Engagement für ein interkulturelles Zusammenleben der Menschen unterschiedlicher Herkunft zuerkannt. Der Verein will bewusst ein Zeichen gegen Rassismus, Antisemitismus und Diskriminierung setzen. Bürgermeister Christian Vogel wird den Preis mit dem Veranstalter überreichen.

EINTRITT FREI

Anmeldung bis 07.10.2014 erbeten unter: integrationsrat@stadt.nuernberg.de

Veranstalter: Nürnberger Rat für Integration und Zuwanderung



Freitag, 10.10.2014, um 15.00 Uhr

Villa Leon, Schlachthofstr./Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg

25 Jahre Nürnberger Menschenrechtszentrum

Am 10. Oktober feiert das Nürnberger Menschenrechtszentrum (NMRZ) sein 25jähriges Bestehen mit einem Fachtag zu Sozialen Menschenrechten in einer globalisier-

ten Welt (15.00 bis 18.00 Uhr) und einer Geburtstagsfeier am Abend (ab 18:30), die der Menschenrechtsbeauftragte der Bundesregierung, Christoph Strässer, eröffnen wird.

EINTRITT: Informationen unter: www.menschenrechte.org

Veranstalter: Nürnberger Menschenrechtszentrum

Freitag, 10.10.2014, um 19.30 Uhr

Loni-Übler-Haus, Marthastraße 60, 90482 Nürnberg

Elisabeth I. – Die Königin von England

Monodrama in russischer Sprache – Uraufführung

Es ist das 16. Jahrhundert nach Christus. Den englischen Thron besteigt eine junge Frau, Elisabeth die I. von England. Wer war sie? Ein Glücks- oder ein Sorgenkind, das sein ganzes Leben im Kampf gegen Feinde verbracht hat und sich dem Dienst an seinem Volk widmete? Oder war sie eine kaltblütige und grausame Herrscherin? Oder aber ein schwaches Wesen mit Emotionen und Leidenschaften, die sich dem Willen ihrer Männer unterwarf? Oder die Amazone, die die schottische Königin Maria Stewart hinrichtete? Wer ist sie nun?



Regie: B. Khmelnitski

Darstellerin: T. Schönrock

Information: 0176 217 67 467, Tickets: www.reservix.de

EINTRITT: AK 12 EURO/ 10 EURO (erm.), VVK 10 EURO/ 8 EURO (erm.),
5 EURO (Nbg.-Pass)

Veranstalter: Loni-Übler-Haus

Samstag, 11.10.2014, um 9.00 Uhr

KUF im südpunkt, Pillenreuther Str. 147, 90459 Nürnberg

4. Nürnberger Integrationskonferenz

Nürnberg ist bunt – Vom Umgang mit Vorurteilen in einer vielfältigen Gesellschaft.

Seit 2011 bringt die „Nürnberger Integrationskonferenz“ einmal jährlich Akteure und Interessierte aus den verschiedensten Handlungsfeldern, Gremien und Einrichtungen im Bereich von „Integration“ und interkultureller Arbeit zusammen, um aktuelle Fragestellungen gemeinsam zu diskutieren und Informationen und Erfahrungen auszutauschen. Der Titel der ersten Konferenz „Vielfalt schätzen. Teilhabe stärken. Zukunft gestalten“ ist dabei zum dauerhaften Motto geworden. Dass „Integration“ keine einstige Anpassungsleistung von Menschen mit Zuwanderungsgeschichte ist, sondern allen in der Stadt lebenden Menschen Annäherungsprozesse abverlangt, gehört ebenso zu den Postulaten der „Leitlinien zum Integrationsprogramm der Stadt Nürnberg“ wie das Eintreten der Stadt Nürnberg für gegenseitige Akzeptanz und Toleranz und das Engagement gegen alle Arten von Rassismus und Diskriminierung. Weitere Informationen und Anmeldung bis zum 26. September 2014 online unter: www.integration.nuernberg.de

EINTRITT FREI

Veranstalter: Stadt Nürnberg/ Koordinierungsgruppe Integration in Kooperation mit dem Nürnberger Rat für Integration und Zuwanderung



Samstag, 11.10.2014, um 16.00 Uhr

**Nachbarschaftshaus Gostenhof (Großer Saal),
Adam-Klein-Straße 6, 90429 Nürnberg**

Russische und ukrainische Musik der 30iger bis 70iger Jahre

Gesang und Erklärungen in russischer und deutscher Sprache, mit verschiedenen Solistinnen und Solisten aus Russland und der Ukraine. Unter anderem der in der Ukraine renommierte Musiker Pavlo Kolomiichuk sowie Vladimir Muraschenko – beide vom „Akademietheater für musikalische Komödie“, Odessa/Ukraine.

Reservierung unter der Telefonnummer: 431 38 08 oder 0176/105 399 57

EINTRITT: 5 EURO

Veranstalter: Internationaler Club Magie und Kunst

Samstag, 11.10.2014, um 20.00 Uhr

Villa Leon, Schlachthofstr. /Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg

Klezmaniaxx – Eröffnungskonzert



Mit Akkordeon, Klarinette, Trompete, Posaune, Sousafon und Schlagzeug spielen die Klezmaniaxx überlieferte jüdische Unterhaltungs- und Tanzmusik in moderner Form. Unbekümmerte, „ungehobelte“ Spielfreude wurde schnell zum Markenzeichen der Band. Die Lieder laden ein mitzuklatschen und zu tanzen und bieten höchste Feierstimmung.

www.klezmaniaxx.de

EINTRITT: 13 EURO / 9 EURO (erm.), 5 EURO (Nbg.-Pass)

Veranstalter: Klezmaniaxx

Sonntag, 12.10.2014, um 11.00 Uhr

**KREIS Galerie in der Straße der Menschenrechte,
Kartäusergasse 14, 90402 Nürnberg**

Ausstellungseröffnung zum Fotowettbewerb

Menschenrechte. Meine Rechte. Deine Rechte. Ausgelöst!

Seit 25 Jahren setzt sich das Nürnberger Menschenrechtszentrum für die Menschenrechte ein. Vor 20 Jahren schuf der israelische Künstler Dani Karavan die Straße der Menschenrechte in Nürnberg.

Aus dem Anlass der Jubiläumsfeier lud das NMRZ dazu ein, den Menschenrechten ein fotografisches Profil zu verleihen. Die Bewerberinnen und Bewerber mussten jeweils drei Artikel aus der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte aussuchen und die jeweils mit drei Bildern fotografisch interpretieren.

Am 12.10.2014 werden die Preise verliehen und die Bilder der Preisträgerinnen und Preisträger in der KREIS Galerie gezeigt. Zur Ausstellungseröffnung erfolgt ein musikalisches, bewegungskünstlerisches und gastronomisches Begleitprogramm.

Schirmherr des Fotowettbewerbes: Dr. Peter Schönlein, Altoberbürgermeister der Stadt Nürnberg

Weitere Informationen: <http://fotowettbewerb.menschenrechte.org/>

**Nürnberger
Menschenrechtszentrum | NMRZ**

EINTRITT FREI

Veranstalter: Nürnberger Menschenrechtszentrum

Sonntag, 12.10.2014, von 10.00 bis 14.00 Uhr

Arabisches Elterntreffen, Adam-Klein-Str. 6, 90429 Nürnberg

Elternlotsinnen und Elternlotsen beraten Eltern zum Schulerfolg und zu Übergängen in Schule und Beruf

In arabischer Sprache

Vergleiche Veranstaltung vom 25.09.2014

EINTRITT FREI

Veranstalter: Institut für Pädagogik und Schulpsychologie (IPSN)

Teilprojekt XENOS KOMM und Nürnberger Elternbüro Schulerfolg und Teilhabe (NEST)



Impressum:

Nürnberger Rat für Integration und Zuwanderung

Internationales Haus, Hans-Sachs-Platz 2, 90403 Nürnberg

Tel. 0911-231 3185, Fax: 0911-231 8516

E-Mail: integrationsrat@stadt.nuernberg.de

Internet: www.integrationsrat.nuernberg.de

V.i.S.d.P.: Ilhan Postaloğlu

Redaktion: Derya Yıldırım, Friedrich Popp

Fotos: Veranstalter, Privat oder Integrationsrat

Bildmotiv Titel: Ibrahim Özen

Layout & Gestaltung: Otto-Normal-Grafik

Druckerei: Osterchrist